CHIYODA CITY
広報 千代田

No.1145
平成16年（2004年）10/5
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-2111

発行／千代田区　編集／政策経営部広報広聴課　〒102-8688 千代田区九段南1-6-11　URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

主な内容

NPO・ボランティアとの協働に関する政策提案（募集結果）…… 2
「ゆとりちよだ」（勤労者福利共済会）会員募集…… 4
コミュニティひろば

11月から新築住宅を対象に
区が独自のシックハウス対策
化学物質の濃度測定義務

室内で発生する有害な化学物質やカビ・ダニなど、さまざまな原因で起こる健康障害「シックハウス症候群」。千代田保健所に寄せられた住まいの衛生相談もシックハウスに関する相談が半数以上を占めています（表1）。

そこで区では、11月1日から「千代田区における住宅の衛生的環境の確保に関する要綱」を施行します。

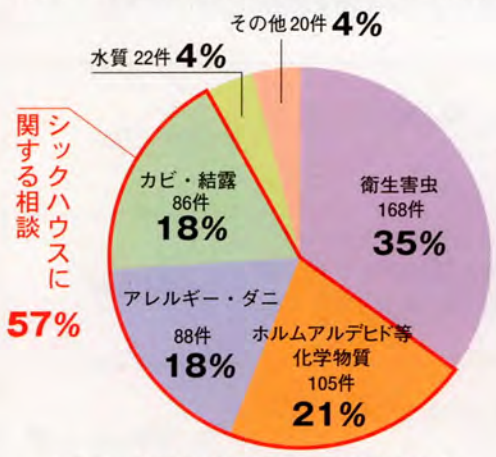
シックハウスの予防を柱に、昨年、建築基準法が改正されるなど、シックハウス対策は整備されつつありますが、まだ完全に無くすにはいたっていません（表2）。

要綱では、マンション等の住宅や住宅用途を含む建物を建築する場合には、建築確認申請時に保健所で図面審査を行います。また、竣工したときには建物の引き渡し前にシックハウスの原因となる有害化学物質（ホルムアルデヒド、揮発性有機化合物トルエン、キシレン、エチルベンゼン、スチレンの5物質）の濃度を測定し、その結果を居住者に開示することが義務付けられます。

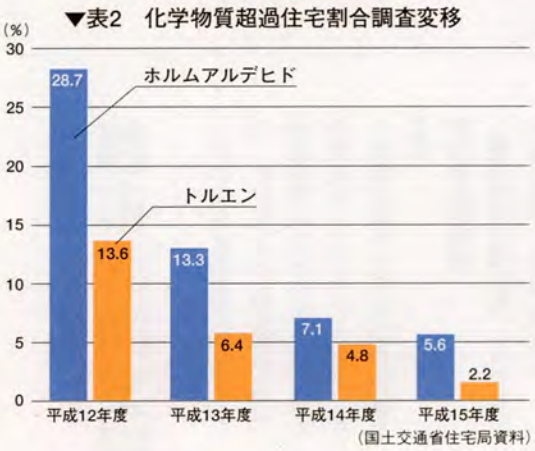
住宅を造る人、そこに住む人が協力して、快適な居住環境をつくることを目的に、この要綱を制定しました。そのため、建物を造る立場の方々には、安全で快適な住宅の提供を、住む方には、住宅の設備を適切に使用して健康的な居住環境を保つことをこの要綱で規定しています。

この要綱は、11月1日以降に建築確認申請を提出する住宅等を含む建物が対象となります。

▼表1　住まいの衛生相談（平成15年度 千代田保健所）



▼表2　化学物質超過住宅割合調査変移



（国土交通省住宅局資料）

建築主に対する指導

建築確認申請時

環境衛生設備基準に基づき、①換気設備、②内装材料等、③給水設備、④排水設備、⑤廃棄物等保管場所、⑥ねずみ、衛生害虫防除などについて、保健所長の指導（図面段階で審査・指導）を受けることになります。

建築竣工時または引渡時

有害化学物質（5物質）について室内濃度を測定し、厚生労働省が定める指針値を下回っていることを確認します。

他の者を居住させる場合および譲渡する場合

前述の確認（測定）結果および住宅性能評価を受けている場合はその結果を居住者に開示することになります。

▲保健所の事前図面審査・指導

お住まいの方には

居住者の方も、環境衛生維持管理基準に基づき、日常の衛生管理を行い、より快適な居住環境の確保を目指すための活動に協力することを責務とします。

要綱の詳細は、千代田保健所ホームページでご覧いただけます。

URL http://hokenjo.city.chiyoda.tokyo.jp/

問合せ　千代田保健所生活衛生課環境衛生担当　☎3291-3644

平成17年度
区立幼稚園・こども園（短時間保育のみ）入園児募集

区立幼稚園・こども園では、一人ひとりの幼児の個性を尊重し、心身ともに健康でたくましい幼児の育成を目指した教育を推進しています。

入園を希望する方は、お申し込みください。

対象　区内に住む3～5歳児

通園区域　原則として小学校の通学区域の幼稚園となります。

募集人員　左表のとおり

費用　入園料1千円、保育料4千円（月額）

※いずみこども園の入園料・保育料は、子育て推進課へお問い合わせください。

申請書の配布・受付

▼配布＝10月12日(火)～22日(金)（土・日を除く）

▼受付＝10月27日(水)～29日(金)

※いずれも午後2時～4時に希望する各幼稚園・こども園で行います。

クラス年齢

・3歳児＝平成13年4月2日～平成14年4月1日生まれ

・4歳児＝平成12年4月2日～平成13年4月1日生まれ

・5歳児＝平成11年4月2日～平成12年4月1日生まれ

問合せ　各幼稚園・こども園　教育総務課学務係　☎5211-4284

▼募集人員

幼稚園	3歳児	4歳児	5歳児
麹町幼稚園（麹町2-8 ☎3263-7330）	35名	なし	若干名
九段幼稚園（三番町16 ☎3263-0567）	35名	若干名	
番町幼稚園（六番町8 ☎3263-3725）	35名	なし	
富士見幼稚園（富士見1-10-3 ☎3263-1009）	35名	若干名	
お茶の水幼稚園（猿楽町1-1-1 ☎3291-8211）	20名		
千代田幼稚園（神田司町2-16 ☎3256-1709）	20名		
昌平幼稚園（外神田3-4-7 ☎3251-0768）	20名		
いずみこども園（神田和泉町1 ☎3866-9938）	15名		

※いずみこども園の長時間保育は12月に募集を予定しています。

10月17日(日)外濠公園で
第42回 区民体育大会

とき　10月17日(日)午前9時30分～午後3時30分

会場　外濠公園総合グラウンド（五番町先）

※当日の天候などにより、グラウンドの状態が悪いときは中止となります。開催するかどうかは、当日午前5時42分～46分の間にAMラジオのニッポン放送（1242KHz）で放送します。

また、区のホームページでもお知らせします。

URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

※会場には駐車場が無いため車での来場はできません。

問合せ　文化学習スポーツ課　☎3234-2841

▶昨年の体育大会「うずまきレース」

☆次号は10月20日(水)に新聞折り込みでお届けします。☆

R100 古紙配合率100% 白色度70%の再生紙を使用しています

11団体から13件応募、5件が協議に

NPO・ボランティアとの協働に関する政策提案

募集結果

NPO（非営利活動団体）等との協働を推進し、魅力あふれる区を実現するため、7月5日から8月10日にかけて政策に関する提案を募集したところ、11団体から13件の応募がありました。

このうち3件は、今年度に協働化した事業と同じ提案であるため、残りの10件について提案団体から区へのプレゼンテーション（提案説明）を実施しました。その結果、5件の提案について協働に向けた協議を進めています。

詳しい内容は区のホームページでご覧になれます。

URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

問合せ　企画総務課企画経営主査　☎5211－4140

▲NPOによるプレゼンテーション

▼NPOとの協働に関する政策提案

件名・団体	内　容	所　管
①まちづくり神田寄席"駆け蕎麦"興行／都市観光振興事業 （特活）市民歩走者学会	皇居周辺は年間百万人のランナーで賑わっているが、ランナーと周辺住民との交流は皆無なため、年4回、土曜日に皇居周辺を走る10キロから40キロのマラニック（マラソンをピクニック感覚で行う）を開催する。走り終えてから神田地区の銭湯で一風呂浴びて、老舗蕎麦屋でたしなみながら、寄席を楽しむ、都市観光の先進エリアとする。	商工振興課
②さくらボランティア ちよだ環境ボランティア	さくらまつりの期間中、緑道の景観を守り、さくらを保護するため、千鳥ケ淵緑道の花見客に対して、ゴミの持ち帰り・宴会禁止・禁煙など「お花見マナー」を緑道清掃をしながら直接口頭で注意・依頼PRを行う。これにより、きれいな環境のなかで、さくらを中心とした緑道ならではの景観を楽しんでもらい、また、ゴミ問題に対しても関心を持ってもらう。	商工振興課
③私たちの年金を理解しよう ちよだNPOネット	区内在住・在勤者に対して、会員所属の社会保険労務士による説明会を開催し、年金制度を正しく理解してもらう。	保険年金課
④いきいき外出支援事業 （特活）日本ライフサポーター協会	高齢者の心理や介助、対応心得等について育成研修を実施する。研修を終了した「サポーター」が、閉じこもりがちな高齢者の外出をサポートすることにより、高齢者は外出の喜びと満足感を享受できるようになり、外出機会が増える。これにより、歩行障害、要介護状態への移行や痴ほうの発生を抑え、医療、介護等の経費削減に貢献する。	高齢者福祉課
⑤オペラに親しむカルチャー・サロンオペラ5回連続のオペラ講座 （特活）NPOサロンオペラ・トナカイ	次代を担う区内の中高生をオペラに無料で招待し、国際的な総合舞台芸術のオペラを理解して、後世に伝えてもらう。	文化学習スポーツ課

※（特活）＝特定非営利活動法人

秋葉原駅東口広場
都市計画案縦覧と説明会

次の都市計画案を縦覧できます。住民および利害関係者は、縦覧期間内に区長あてに意見書を提出することができます。また縦覧期間中に説明会を開催します。

都市計画の内容

都市計画交通広場「秋葉原駅東口広場」の決定について（区決定）

縦覧期間　10月18日(月)～11月1日(月)

縦覧場所および意見書の提出先

都市計画課（〒102－0074九段南1－6－17千代田会館2階）

▼説明会

とき　10月18日(月)午後7時～

会場　和泉橋出張所（神田佐久間町1－11）

問合せ　開発調整担当課　☎3264－2111　内線882233

10月29日(金)
街づくり講演会
新しくなったプラットフォームスクウェアで

街づくり推進公社では、さまざまな視点から地域がより活性化できるように、街づくり講演会を行います。

今年は講師に清水義次氏（㈱アフタヌーンソサエティ代表取締役）や加藤和郎氏（㈱NHK情報ネットワークプロデューサー）を招き、「新『千代田まちづくり事始』地力を自力へ」をテーマに行います。また、講演会終了後に新しい施設のお披露目を兼ねた見学会や情報バザール（意見交換会）を開催します。

とき　10月29日(金)午後3時～（午後2時30分開場）

会場　ちよだプラットフォームスクウェア（神田錦町3－21）

定員　100名（申込順）

申込み　ファクシミリまたはEメール（7面記入例参照）で10月22日(金)までに街づくり推進公社へ。

☎3233－7555　FAX 3233－7557　mail kikaku@chiyoda-machidukuri.or.jp

10月12日(火)～18日(月)
違反建築防止週間

一人ひとりが建築のルールを守り、安全で快適な住みよい街をつくり育てましょう。

10月18日(月)に工事中の建築物の建築パトロールを行います。ご協力をお願いします。

問合せ　建築指導課建築調査主査　☎5211－4313

富士見地区新地域コミュニティ活性化事業
10月30日(土)
千両まつり

かっぽれ、阿波踊り、わんぱく太鼓、縁日など家族で楽しめる催しが盛りだくさんです。また、姉妹都市の嬬恋村や五城目町の特産品の販売や豪華賞品が多数用意されたスタンプラリーの大抽選会もあります。

とき・内容・会場　10月30日(土)午前11時～＝オープニング（JR飯田橋駅西口）、縁日出店（靖国神社境内）、正午～午後1時＝かっぽれ、阿波踊りなどの町流し（早稲田通り）、午後3時～＝大抽選会（靖国神社境内）

問合せ　千両まつり実施委員会（富士見出張所内）　☎3263－3841

10月22日(金)～31日(日)
駅前放置自転車クリーンキャンペーン

10月22日(金)～31日(日)に都内全域で実施される駅前放置自転車クリーンキャンペーン。期間中に区内の主要駅に放置されている自転車等を撤去します。

なお、撤去した自転車等を返還する際は、自転車4千円、原動機付自転車6千円の撤去料を徴収します。

問合せ　生活環境課生活環境改善主査　☎5211－4251

区の話題

地蔵橋東児童遊園でフラワーポットの鉢植え

岩本町一丁目町会では、9月11日、区の「公園のアダプト制度」を活用して、「フラワーポットでガーデニングIN地蔵橋東児童遊園」を実施。

このガーデニングには、子どもからお年寄りまで約80人が参加。ペチュニア、マリーゴールド、ベゴニアなどのフラワーポット50個の鉢植え作業を行いました。

この公園は、10月から改良工事を行い、完成後は地域の方が中心となって「出会いと安らぎを得られる憩いの場」となるさまざまな活動が行われます。

10月6日(水)から 区営住宅(あき家)入居者を募集

■募集対象住宅

区営住宅世帯用 四番町アパート(四番町1)＝3DK(2～5人用) 1戸

申込できる方

次の①～⑤の条件を満たす成年の方(20歳未満の既婚者・婚約者を含む)

①申込者本人が区内に引き続き1年以上在住し、

②現に同居または同居しようとする親族(内縁、婚約者を含む)がいて、

③世帯の所得が定められた基準内で、

④現に住宅に困り、自らが住むための住宅を必要とし、

⑤住民税を滞納していない方。

しおりの配布 10月6日(水)から各出張所、区政情報ルーム(区役所1階)、住宅課(千代田会館2階)、(財)千代田区街づくり推進公社(ちよだプラットフォームスクウェア4階)で配布(土・日・祝日を除く)。

所得基準額 下表のとおり

抽選 11月9日(火)(申込み多数の場合は抽選)

入居予定 12月中旬以降

申込み 10月15日(金)までの消印で10月20日(水)(必着)までに「申込みのしおり」に添付の申込書を郵送で(財)千代田区街づくり推進公社へ。

☎3233－7552

▼所得基準額

入居家族数	所得金額	
	一般世帯	障害者等世帯
2人	0～2,780,000円	0～3,596,000円
3人	0～3,160,000円	0～3,976,000円
4人	0～3,540,000円	0～4,356,000円
5人	0～3,920,000円	0～4,376,000円

有料掲載広告募集 ごみ・リサイクルのてびき

3年に1度発行し、区内の全世帯と区内事業所に配付する冊子「ごみ・リサイクルのてびき」にお店や会社の広告を掲載しませんか。

発行月 12月

発行部数 2万5千部

募集数 6事業所

広告の規格 縦80㎜×横80㎜、刷色1色

掲載料 3万円

決定の通知 10月末

次のいずれかに該当する広告は掲載できません。

・発行物の公共性および品位を損なう恐れのあるもの

・「風俗等の規制および業務の適正に関する法律(昭和23年法律第122号)」に掲げる営業に該当するもの

・政治や宗教活動にかかわる意見広告、個人的宣伝

・公の秩序または善良な風俗に反する恐れのあるもの

・その他掲載する広告としてふさわしくないもの

申込書の配布 清掃リサイクル課(区役所4階)、区政情報ルーム(区役所1階)、千代田清掃事務所(外神田1－1－16)、各出張所で配布。

申込み 10月22日(金)までに申込書と原稿案を郵送または直接、清掃リサイクル課へ。

〒102－8688 九段南1－6－11

☎5211－4259

10月23日(土) ミニフリーマーケット

出店数は15店ですが、思わぬ掘り出し物があるかもしれません。お誘い合わせの上、ぜひご来場ください。(出店者の募集は、すでに終了しています。)

とき 10月23日(土)午前10時～午後1時(雨天決行)

会場 富士見区民館(富士見1－6－7)

問合せ 清掃リサイクル課事業推進係

☎5211－4259

★くらしの知恵★

平成17年8月から食品の期限表示を統一

食品の期限を表す表示で、同じような意味で使われてきたものに「賞味期限」と「品質保持期限」があります。しかし、消費者にわかりにくいという意見を踏まえ「食品の表示に関する協同会議」で検討した結果、「賞味期限」に統一することになりました。

平成17年8月から食品の期限を表す表示は「消費期限」と「賞味期限」という2種類になります。

消費期限とは

弁当や惣菜、刺身用の魚など、およそ5日以内に品質が劣化する食品に記載されている表示です。

この表示のある食品は、この期間を過ぎると衛生上の危害が生じる可能性が高くなります。

賞味期限とは

缶詰やスナック菓子など、品質が比較的長く保持される食品に記載されています。これらの食品は、この期限を過ぎてもすぐに食べられなくなるわけではありません。

これらの表示は、未開封のまま記載されている方法で保存した場合の期限です。開封後は早めに消費しましょう。

問合せ 商工振興課消費者相談室

☎5211－4314

高齢者の住まいを安全に

―高齢者自立支援住宅改修給付事業―

「つまづきそうになりヒヤリとした」「高い段差がつらくなった」「トイレでの立ち上がりが難しい」「階段を降りる足もとが不安になった」など住まいの環境が身体の状況に合わなくなって住宅を改善したい方に改修費用を給付します。

※新築、増・改築、設備の老朽化によるものは対象になりません。

■予防給付

対象 介護保険の要介護認定の結果が「自立」となった方で、身体の状況から住まいの改修が必要な方。

利用できる内容

①手すりの取り付け

②段差の解消・緩和

③滑りの防止・移動の円滑化のための床材の変更

④開き戸から引き戸等への扉の変更

⑤便器の洋式化

費用 改修費用の合計額が20万円までは1割負担です。20万円を超えた分の金額は自己負担となります(利用希望の方は事前にご相談ください)。

■設備給付

対象 介護保険の要介護認定の結果が「要支援・要介護」または「自立」となった方で身体の状況から改修が必要な方。

利用できる内容

①浴槽の取り替え

②流し、洗面台の取り替え

③便器の洋式化

④階段昇降機設置工事(ホームエレベーターを含む＝認定結果が要支援または要介護1から5の方が対象です)

費用 種類ごとの基準額の範囲内で助成します。所得に応じて1～5割の自己負担があります。

改修の相談 安全に安心して自立した生活ができるように住まいの改修の相談を随時受け付けています。

問合せ 高齢者福祉課高齢者総合相談係

☎5211－4221

葬儀の負担を軽減 区民葬儀券

葬儀の負担を少しでも軽くするため、東京23区と指定業者との協定料金で利用できる区民葬儀券を発行しています。

申込み 戸籍住民課へ死亡の届けを出される際に、お申し出ください。

問合せ 区民総務課管理係

☎5211－4179

区の話題

EU駐日欧州委員会の研修生と一番町児童館の子どもたちが交流

9月15日、EU駐日欧州委員会(三番町9－15)のEUビジネスマン研修に参加している8名の研修生が一番町児童館の子どもたち50人と交流を行いました。

参加した研修生の国籍は、ドイツ、フランス、スペイン、スウェーデン、ベルギー、イギリスの6カ国で、自国の紹介や母国語でのあいさつ、ギター演奏で子どもたちと一緒に歌ったり、輪になって踊ったり、楽しいひとときを過ごしました。

▲研修生の自国の紹介や歌を熱心に聞く子どもたち

講演会と寸劇

江戸の暮らしと男女の生き方

昨年の江戸開府400年記念事業で浸透した江戸文化。武家と町人、農村、大奥から長屋住まいの女性たち。さまざまな暮らしの中から現代人が失いつつある人間関係を見つけていきます。

とき 11月6日(土)午後1時30分～4時

会場 いきいきプラザ一番町(一番町12)

定員 100名(申込順)

内容 第1部＝竹内誠氏(江戸東京博物館館長)による講演会、第2部＝寸劇

※手話通訳あり

共催 ちよだ女性団体等連絡会

申込み 電話、ファクシミリまたはEメール(7面記入例参照)で国際平和・男女平等人権課へ。

☎5211－4166

FAX 3239－8605

mail miw@city.chiyoda.tokyo.jp

※一時保育(有料・要予約)あり。

中小企業・個人事務所・商店で働く皆さんへ

おまかせください！会社の福利厚生

「ゆとりちよだ」会員募集

(財)ちよだ中小企業センターでは、区内の中小企業・商店で働く皆さんの福利厚生をお手伝いしています。現在、約950事業所、6,700名の方が会員となっています。

問合せ (財)ちよだ中小企業センター　神田錦町3－21 ちよだプラットフォームスクウェア内 ☎3294－8558 FAX 3233－8692 mail yutori@chiyoda-business.or.jp

「ゆとりちよだ」の入会は

簡単な手続きと月々の会費で従業員とそのご家族の福利厚生を充実することができます。

入会できる方　区内の中小企業（従業員300人以下）の事業主と従業員。商店主等の自営業の方も対象になります。

※クリニック、法律事務所などの個人事業主も多数加入しています。

会費等（1人につき）
- **入会金**　200円
- **月会費**　500円

※事業主が負担した入会金・会費等は、損金または必要経費として税金の控除対象になります。

※入会した方には、会員証・ガイドブックをお渡しするほか、会報誌「ゆとりちよだ」を毎月お送りします。

入会方法　原則として事業所の従業員全員で加入していただきます。入会を希望する事業所には、申込書と入会案内をお送りします。

また、希望する場合は事業所に説明に伺います。

特典多数、割引あっせんなど

会員になると、バスツアー・海外旅行等の割引あっせんを受けることやレジャー施設・スポーツクラブ・コンサート・観劇などのチケット等を市価より安く購入できるほか、会員制や指定の宿泊施設を会員料金で利用できます。

また、健康診断・人間ドックの割引補助や慶弔時の給付金も充実しています。

事業発展のためには従業員の福利厚生の充実は欠かせない要素です。企業のイメージアップのためにも、この機会にぜひご入会ください。

給付金

- 結婚＝20,000円
- 銀婚＝20,000円
- 金婚＝30,000円
- 出産＝10,000円
- 入学＝10,000円
- 入院＝3,000円～30,000円
- 障害＝30,000円～200,000円
- 住宅災害＝5,000円～200,000円
- 死亡＝10,000円～200,000円

平成15年度の主な実施事業

■**バスツアー（日帰り）**　みかん狩り、さくらんぼ狩り、年末お買い物ツアー

■**宿泊ツアー**　黒部・上高地ツアー、北海道スキーツアー、沖縄ツアー

■**講座・セミナー等**　ビーズアクセサリー教室、手打ちそば体験教室、手作りクッキング教室、フラワーアレンジメント、エスニック料理教室、和食のテーブルマナーなど

■**遊園地・レジャー施設等（各割引）**　としまえん、東京ドームシティ、西武園ゆうえんち、東京ディズニーリゾート、サンリオピューロランド、スキーリフト券など

▲手打ちそば体験教室

▲ビーズアクセサリー教室

■**チケットあっせん**　歌舞伎、文楽、ミュージカル、宝塚公演、バレエ、クラシック・ポピュラーコンサート、東京ドーム巨人戦、K－1グランプリ、映画前売補助券

■**健康・リフレッシュ**　スポーツ施設・入浴施設割引補助、ゴルフ大会、ボウリング大会

■**その他**　ホテル・レストラン等の食事

子の名前「苺」「桔梗」もOKです

人名用漢字488字を追加

子に命名するときに使える漢字が「苺」「桔」「梗」「椰」「撫」「湊」「煌」「蹴」「鷲」「舵」など488字が追加され、9月27日から使えるようになりました。これまで人名に使える漢字は、常用漢字など2,440字ありましたが、使いたい漢字が入っていないと国に多くの要望が寄せられていました。今回の追加で、人名に使える漢字は全部で2,928字となりました。

詳しくは、お問い合わせください。

問合せ　戸籍住民課戸籍記録係　☎5211－4198

都内宿泊施設のバリアフリー化を助成

都では、高齢者や障害がある方などが都内の宿泊施設を安全で快適に利用できるよう、受け入れ体制の整備を促進しています。

都内の宿泊施設（ホテル・旅館等）がバリアフリー化のため施設整備を行う場合、費用の一部を助成します。

助成金額　対象経費の2分の1以内で上限500万円

申請期限　11月30日(火)

※予定の助成総額に達した時点で終了します。

申請先　(都)産業労働局観光部振興課（新宿区西新宿2－8－1都庁第一本庁舎29階）☎5320－4768

※詳しくは、(都)産業労働局ホームページをご覧ください。

URL http://www.sangyo-rodo.metro.tokyo.jp/

ビデオ広報

「わがまち千代田」

ビデオ広報「わがまち千代田」は、区役所1階ロビー等の区立施設などやホームページ上でご覧いただけます。また、MXTV（東京メトロポリタンテレビ）でも放送します。

10月10日(日)正午からMXTVで放送

千代田区ホームページアドレス
http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

■番組内容（No.287）
- ▶いつまでもお元気に　特集「介護予防」
- ▶「ちよだプラットフォームスクウェア」オープン
- ▶シリーズ「町名の歴史探訪」神田佐久間町

問合せ　広報広聴課　☎5211－4171

地域の福祉、みんなで参加

赤い羽根共同募金運動

今年も10月1日から赤い羽根共同募金運動が始まりました。皆さんからの寄付金は

- 社会福祉法に基づいた地域福祉推進を目的とする事業
- 地域社会における子育て・家庭支援活動事業
- NPO等市民活動団体が行う開拓的な地域活動

に配分されます。

地域、街頭、会社等での募金以外にも郵便振込み、インターネット、コンビニエンスストアからも募金できます。またホームページでもご覧いただけます。

URL www.akaihane.or.jp

皆さんの温かいお心をお寄せください。

問合せ　福祉総務課厚生係　☎5211－4211

事業者の皆さんへ

区が収集、回収する事業系ごみ・資源は有料です

お店や事務所などの事業所から出される事業系のごみ・資源は、自己処理が原則です。排出日量50kg未満の事業所で区の収集を利用する事業者は、分別をきちんと行い、排出量に見合った有料シール（有料ごみ処理券）をはってください。

有料シールは、有料ごみ処理券取扱所の表示があるコンビニエンスストアやお店で販売しています。

適正な有料シールをはっていないなどルールが守られていない事業系のごみ・資源は、区では収集・回収しません。

問合せ　千代田清掃事務所　☎3251－0566

「検察審査会」をご存じですか？

検察審査会とは

検察官が事件を裁判にかけなかったこと（不起訴処分）について、国民の代表としてそれが妥当であるかどうかを検討する地方裁判所に設置された機関です。審査員は23区と島しょから11人を選び、任期は6か月です。

審査員の選び方

選挙人名簿に登録されている方の中から、くじで無作為に選びます。審査員の候補予定者として選ばれた方には、10月中に選挙管理委員会事務局から職業等をお伺いする調査票をお送りしますので、ご協力をお願いします。

問合せ　選挙管理委員会事務局　☎5211－4268

保健
千代田保健所 〒101-0054 神田錦町3-10 FAX 3291-3650
千代田保健所麹町庁舎 〒102-0093 平河町2-7-4 FAX 3221-1316
URL http:// hokenjo.city.chiyoda.tokyo.jp

■10月10日は銭湯で「ラベンダー湯」

区内の公衆浴場では、10月10日(日)の銭湯の日にちなみ「ラベンダー湯」を行います。

北海道富良野から届いた香りのよいラベンダーを浮かべた“ひろ～いお風呂”でゆったりしてみませんか（小学生以下は無料）。

また、毎月26日の「ふろの日」は小学生以下無料です。

※営業時間は、各公衆浴場・曜日等により異なります。それぞれの公衆浴場にお問い合わせください。

区内の公衆浴場

稲荷湯（内神田1－7－3）
☎3294－0670
梅の湯（神田神保町2－8）
☎3261－5897
お玉湯（岩本町2－2－14）
☎3866－2306
パン・ドゥーシュ（麹町1－5－4）
☎3263－4944

問合せ 生活衛生課
☎3291－3643

■栄養講習会「野菜・果物の健康“新”常識」

人体の免疫機能を調整したり、老化を遅らせたり、がんの発生を防いだりする野菜や果物や、最近注目されているファイトケミカルなどについて、薬学の専門家よりお話を伺います。

とき 11月5日(金)午後1時30分～3時30分
会場 麹町庁舎
対象 区内在住者30名（申込順）
講師 山崎正利氏（帝京大学薬学部教授）
申込み 電話または直接、健康推進課栄養主査へ。☎3291－3646

■低栄養予防教室「高齢期を元気に生活するための栄養教室」（2日制）

とき 11月12日・19日、いずれも金曜日の午後1時30分～3時30分
会場 千代田保健所
内容 1日目＝タッチパネルを使った個別栄養診断と栄養相談、2日目＝宗像伸子氏（(有)ヘルスプランニング・ムナカタ取締役）による講習会、調理の実演・試食
対象 おおむね60歳以上の区内在住者20名（申込順）
申込み 電話または直接、健康推進課栄養主査へ。☎3291－3649

■尿失禁予防教室～尿もれで悩まないために～（4日制）

尿もれは、治療や骨盤底筋を鍛えることで改善、予防が可能です。尿もれの仕組みと治療についての知識を学習し、骨盤底筋訓練を中心とした予防方法を習得します。

とき 11月8日(月)・18日(木)・12月2日(木)・16日(木)、いずれも午後1時30分～3時30分
会場 千代田保健所
対象 尿もれを改善または予防をしたい区内在住の女性20名（先着順）
内容 1日目＝松島常氏（東京警察病院泌尿器科部長）による講演会「尿もれの仕組みと治療」、2～4日目＝寺内淳子氏（武蔵野療園病院理学療法士）による「骨盤底筋訓練と日常生活上のアドバイス」
申込み 電話で健康推進課健康推進係へ。☎3291－3646

■土曜両親学級

丈夫な赤ちゃんを出産し、すこやかに育てるためには両親の役割が大切です。夫婦そろって準備をしましょう。

とき 11月13日(土)午前9時30分～正午
会場 千代田保健所
対象 はじめてパパ・ママになる区内在住・在勤の妊婦とその配偶者15組（申込順）
内容 沐浴実習、パパの妊婦体験、先輩パパ・ママ・赤ちゃんを囲んでQ&A
講師 佐々木美よ江氏（助産師）、千代田保健所保健師
申込み 電話で健康推進課保健予防係へ。☎3291－3651

■ネズミの一斉駆除にご協力を

最近都会でもネズミが増える傾向にあります。食品や衣料を食害したり、感染症を媒介したりするネズミの被害を防ぐには、地域ぐるみで一斉に駆除することが効果的です。

区では、今年も一斉駆除期間を設け、ネズミの駆除を行います。ご協力いただける区民の方には事前に薬剤（殺そ剤）を無料で配布しますので、10月15日(金)までに町会を通じてお申し込みください。

一斉駆除期間 12月6日(月)～10日(金)
問合せ 生活衛生課環境衛生担当
☎3291－3644

介護予防コーナー

転倒予防で寝たきりを予防

寝たきりになる原因のひとつに転倒による骨折などがあります。

高齢者が転倒する原因は、筋力の衰え、バランス感覚の低下、神経の働きの衰え、視力の低下などです。

その中でも、筋力、バランス感覚は、運動により鍛えることでその能力を維持することができます。

秋は運動するには良い季節です。なるべく外に出て、散歩や軽い体操をしましょう。また、運動行事にも積極的にチャレンジしましょう。

転倒しにくい人

次に該当する人はあまり転倒しないという結果が出ています。

・速く歩いている人
・ふだんから散歩や体操など、からだを動かす習慣のある人
・握力が強い人
・自分は健康だと感じている人

ふだんの生活の中で積極的に体を動かし、転倒ひいては寝たきりを予防しましょう。

問合せ 福祉総務課計画調整主査
☎5211－4210

（資料提供：東京都老人総合研究所）

難病にかかっている方へ

医療費助成・福祉手当

難病にかかっている区内在住の方やその家族の経済的負担を軽減するため、医療費の助成と福祉手当（月額15,500円）を支給しています。

対象疾病名 下表のとおり
※10月1日から、「成人スティル病」が新たに対象となりました。

問合せ 医療費助成制度＝千代田保健所☎3291－3641、麹町庁舎☎3221－1311
福祉手当＝生活福祉課障害者福祉係☎5221－4214

	病名		病名
1	スモン	41	重症急性膵炎
2	ベーチェット病	42	特発性大腿骨頭壊死症
3	重症筋無力症	43	びまん性汎細気管支炎
4	全身性エリテマトーデス	44	混合性結合組織病
5	多発性硬化症	45	ミトコンドリア脳筋症
6	再生不良性貧血	46	原発性免疫不全症候群
7	筋萎縮性側索硬化症	47	遺伝性（本態性）ニューロパチー
8	サルコイドーシス	48	特発性間質性肺炎
9	特発性血小板減少性紫斑病	49	プリオン病
10	劇症肝炎	50	網膜色素変性症
11	高安病	51	遺伝性ＱＴ延長症候群
12	悪性関節リウマチ	52	原発性肺高血圧症
13	悪性高血圧	53	先天性ミオパチー
14	モヤモヤ病（ウィリス動脈輪閉塞症）	54	神経線維腫症
15	脊髄小脳変性症	55	網膜脈絡膜萎縮症
16	点頭てんかん ※	56	進行性筋ジストロフィー
17	先天性血液凝固因子欠乏症等	57	ウィルソン病
18	人工透析を必要とする腎不全	58	慢性炎症性脱髄性多発神経炎
19	結節性動脈周囲炎	59	骨髄線維症
20	潰瘍性大腸炎	60	亜急性硬化性全脳炎
21	ビュルガー病	61	バッド・キアリ症候群
22	天疱瘡	62	特発性慢性肺血栓塞栓症（肺高血圧型）
23	クローン病	63	副腎白質ジストロフィー
24	ネフローゼ症候群	64	ライソゾーム病
25	アミロイドーシス	65	脊髄性筋萎縮症
26	後縦靭帯骨化症	66	アレルギー性肉芽腫性血管炎
27	ハンチントン病	67	原発性硬化性胆管炎
28	ウェゲナー肉芽腫症	68	肝内結石症
29	母斑症	69	自己免疫性肝炎
30	特発性拡張型心筋症	70	強皮症・皮膚筋炎および多発性筋炎
31	シェーグレン症候群	71	パーキンソン病関連疾患（進行性核上性麻痺、大脳皮質基底核変性症、パーキンソン病）
32	多発性嚢胞腎		
33	表皮水疱症		
34	特発性門脈圧亢進症		
35	膿疱性乾癬	72	多系統萎縮症（線条体黒質変性症、オリーブ橋小脳萎縮症、シャイ・ドレーガー症候群）
36	ミオトニー症候群		
37	広範脊柱管狭窄症		
38	特発性好酸球増多症候群		
39	原発性胆汁性肝硬変	73	特発性肥大型心筋症（拡張相）
40	強直性脊椎炎	74	成人スティル病

※16 点頭てんかんについては難病手当のみになります。

㊫医療費助成制度の対象者の方へ

高額医療費のお知らせ

病院等で支払った1か月の総医療費（保険診療分）の1割（患者負担額）が限度額を超えている方は、あとから払い戻しが受けられます。該当する方には区から「高額医療費のお知らせ」をお送りしますので必要事項を記入のうえ、提出してください。

限度額 下表のとおり
※㊫の対象となる方は昭和12年6月30日までに生まれた70歳未満で所得が基準額以下の方です（社会保険の本人は対象となりません）。

問合せ 保険年金課高齢者医療係
☎5211－4206

▼限度額

区分	自己負担限度額	
	外来（個人ごと）	外来・入院（世帯ごと）
一般	12,000円／月	40,200円／月
低所得者＊	8,000円／月	24,600円／月

＊㊫限度額適用認定証を交付された方

更新対象者へ㊛医療証を送付

区では就学前の乳幼児（6歳に達した日以後最初の3月31日までが対象）の医療費を助成しています。

受給資格のある方には、10月1日から有効の若草色の㊛医療証を送りました。

㊛医療証が届いていない方は、お問い合わせください（㊛医療証は申請が必要です）。

問合せ 子育て推進課手当・医療係
☎5211－4230

スポーツ（総合体育館）

〒101-0047　内神田2－1－8
☎3256-8444　FAX5256-6706
URL http://manabi.city.chiyoda.tokyo.jp/

■区民ハイキング会

とき　10月16日(土)～17日(日)、16日午後10時ＪＲ御茶ノ水駅聖橋口集合・出発
場所　磐梯山（福島県）
対象　区内在住・在勤の健康な方35名（申込順）
費用　9,000円（バス代等）
運営　千代田区レクリエーション協会
申込み　10月12日(火)までにファクシミリ（記入例参照）でレクリエーション協会・久保へ。
☎３２５１－４４６２
FAX３２５１－４４６４

■区民スポーツ大会（ボウリング大会）

とき　11月３日(祝)午前10時～
会場　東京ドームボウリングセンター（文京区後楽１－３－61）
対象　女性１名以上を含む区内在住者４名編成の20チーム（申込順）
運営　千代田区体育指導委員協議会
費用　１チーム4,000円（傷害保険料を含む）
申込み　10月22日(金)までに所定の申込書を直接、総合体育館へ。

■ウォーキングイン千代田

とき　11月７日(日)午前10時、区役所前出発（小雨決行）
※希望者は当日午前９時30分に区役所前集合。
コース　区役所～大手町～有楽町～銀座四丁目～築地～浜離宮庭園（解散）
対象　区内在住・在勤者
運営　千代田区ラジオ体操会連盟
問合せ　千代田区ラジオ体操会連盟・川井　☎３２６１－３４７２

■熊の湯スキー講習会

とき　平成17年１月３日(月)～６日(木)、３日午前７時30分総合体育館前集合・出発
会場　志賀高原熊の湯スキー場（長野県）
対象　一般の部＝区内在住・在勤・在学者65名、小学生の部＝区内在住・在学の小学校３～６年生35名（いずれも抽選）
指導　千代田区スキー協会
費用　一般の部＝43,000円（中学生39,000円）、小学生の部＝39,000円（バス代、宿泊代、傷害保険料等含む）
申込み　10月31日(日)（必着）までに往復ハガキ（記入例参照）で総合体育館へ。グループ（ハガキ１枚につき５名まで）で申し込む場合は、代表者を明記し全員の必要事項（小学生は学校名・学年を追記）を記入してください。

文化学習（文化学習スポーツ課）

〒102-0074　九段南１－５－10
九段社会教育会館
☎3234-2841　FAX3262-7460
URL http://manabi.city.chiyoda.tokyo.jp/

■区民自主企画運営講座「クリスマスのテーブルコーディネート」

クリスマスのオーナメント（飾り物）を作ってテーブルを飾ります。
とき・内容　11月２日＝「キャンドルホルダー作成」、11月16日＝「食卓にメインの飾り物を作成」、11月30日＝「ナプキンリング作成」の計３回、いずれも火曜日の午前10時～正午
会場　九段社会教育会館
対象　区内在住・在勤・在学者25名（抽選）
講師　渡辺ひろみ氏（フラワーアレンジメント講師）
費用　参加費1,200円、材料費6,000円
企画・運営　花の会
申込み　10月18日(月)（必着）までに、往復ハガキ（記入例参照、１人1枚限り）に、接着剤をつけるためのグルーガン、ワイヤーを切るためのニッパーの所持の有無を追記し、文化学習スポーツ課へ。
※一時保育（有料）あり。

国民年金

■国民年金にこんなにメリットが

国が責任を持って運営している国民年金には民間の個人年金と比べ次のようなメリットがあります。

- 生涯にわたって受け取ることができる終身年金です。
- 平成16年公的年金制度改正により、完全物価スライド制からマクロ経済スライド率を加味する物価スライド制へと変わりますが、これにより年金の実質価値が維持されています。
- 税金の社会保険料控除が受けられます。
- 年金の３分の１は国が負担しています。これは段階的に２分の１に引き上げられます。
- 住宅資金、教育資金および年金受給者の方には生活資金などの貸し付けが受けられます。

■保険料の納め忘れはありませんか

国民年金は、老後の生活を支えるためだけではなく、重度障害になったときや死亡のときにもあなたや家族の生活を支えます。

保険料の納め忘れがあると、老齢基礎年金額が低くなったり、受けられなくなることがあります。また、障害基礎年金、遺族基礎年金も受けられなくなることがあります。保険料は忘れずに、期限までに納めましょう。

納付書を紛失した場合や保険料についての詳細はお問い合わせください。

■誕生月には忘れずに現況届の提出を

年金を受けている方は、毎年１回、「年金受給者現況届」を提出しなければなりません。

現況届の用紙（ハガキ）は、誕生月の初め頃に本人あてに送付しますので、忘れずにその月の末日までに提出してください。現況届の提出が遅れると年金の支払いが一時差し止められることがあります。

■忘れていませんか？第三号被保険者の届け出

厚生年金や共済組合の加入者に扶養されている配偶者は、国民年金の第三号被保険者になります。第三号被保険者の保険料は、配偶者が加入している年金制度が負担しているので、個人で納める必要はありません。

配偶者の勤め先を経由して、社会保険事務所に第三号被保険者の届け出が必要です。配偶者が転職などで勤め先が変わった場合、そのつど第三号被保険者の届け出が必要となります。届け出がされないと、保険料が未納となり、将来年金が減額されたり、受けられなくなることがありますので、忘れずに届け出をしましょう。

※年金法改正により、平成17年３月以前の第三号被保険者の該当する期間のうち未届期間は、平成17年４月以後に社会保険事務所に届出をすれば、保険料納付済期間に算入されます。

―いずれも―

問合せ
麹町社会保険事務所　☎３２６５－４３８１
神田社会保険事務所　☎５２８０－２８１１
保険年金課保険年金係　☎５２１１－４２０２

税金

■特別区民税・都民税（普通徴収分）第3期分の納期限は11月1日(月)です

お近くの金融機関、郵便局、区役所または出張所で納めてください。納税には口座振替が便利です。ぜひご利用ください。
問合せ　税務課納税係　☎５２１１－４１９３

■不動産公売

都では、不動産を入札により公売します。
公売物件　主税局ホームページまたは、主税局備え付けの「不動産公売案内」をご覧ください。
公売期間　10月19日(火)～11月２日(火)
※手続き方法等詳しくは主税局ホームページをご覧ください。
URL http://www.tax.metro.tokyo.jp/
問合せ　(都)主税局徴収部機動整理課公売係　☎５３８８－３０２７

TOWNニュース

■平成16年度「中央千代田文京産業安全衛生大会」

とき　10月20日(水)午後１時30分～４時
会場　中央会館銀座プロッサム（中央区銀座２－15－６）
内容　立川(たてかわ)らく朝(ちょう)（落語家・医師）による「健康落語」など
問合せ　中央労働基準監督署　☎３５１１－２１６３

■スウェーデンに学ぶ最新の痴ほう介護

痴ほうケアの先進国スウェーデンから経験豊富な講師を招き、痴ほうに対する正しい知識、適切な介護の在り方などを学びます。
とき　10月27日(水)午前10時～午後４時
会場　いきいきプラザ一番町（一番町12）
内容　痴ほうと痴ほうケアの在り方・ふれあいセラピー（タクティールマッサージ）など
主催　社会福祉法人新生寿会
費用　2,000円
申込み　電話でジロール神田佐久間町・真鍋へ。　☎５８２２－２６５０
※無料招待券を区内在住者130名（申込順）に差し上げます。ご希望の方は、10月21日(木)までに電話で介護保険課推進係へ。
☎５２１１－４２２３

■トーチラン（聖火リレー）参加者募集

知的障害者のスポーツ競技会「スペシャルオリンピックス冬季世界大会」が、2005年に長野市で開催されます。この世界大会を機に実施される「500万人トーチラン（聖火リレー）」の聖火ランナー、伴走ランナー、ウォーカー（ランナーサポーター）、運営ボランティアを募集します。
とき　10月31日(日)午前11時～午後２時
コース　皇居周辺
費用　伴走ランナー＝1000円（学生、障害者は無料）
申込み　10月12日(火)までに電話、ファクシミリ、Ｅメール（記入例参照）でＮＰＯ法人スペシャルオリンピックス日本・東京第２回ウォーク＆ラン実行委員会へ。
☎３６１５－５５６９
FAX３６１５－５５８１
mail sontokyo@gol.com

■日本大学で「行政なんでも相談」

とき　10月30日(土)～11月１日(月)午前10時～午後３時
会場　日本大学法学部２号館１階ホール（三崎町２－３－１）
相談内容　年金、社会保障、交通関係、公務員試験関係、その他行政関係全般
相談員　行政評価局行政相談官、行政相談委員
問合せ　日本大学法学部政経研究所　☎５２７５－８５１０

■上智大学地域貢献講座「高齢者の暮らしを考える～みんなでつくる地域づくり・まちづくり～」

とき・内容　11月10日＝講義「高齢者の暮らしにおける地域課題は？」、11月17日＝講義と事例紹介「まちを元気にするＮＰＯ・コミュニティビジネス」、11月24日＝講義と演習「はじめよう！ＮＰＯ・コミュニティビジネス」、12月１日＝演習「私のアクションプランづくり」の計４回、いずれも水曜日の午後６時45分～８時45分
会場　上智大学（紀尾井町７－１）
定員　40名（申込順）
申込み　10月30日(土)（必着）までにハガキまたはファクシミリ（記入例参照）にファクシミリ番号とこの講座に期待することを追記し、上智大学公開学習センターへ。
〒102-8554紀尾井町７－１
☎３２３８－３５５１
FAX３２３８－４３１０

■ちよだ観光産業フォーラム（ちよだビジネス情報交換会）

区内中小事業者を対象に、観光産業・観光まちづくりをテーマとしたちよだ観光産業フォーラムを開催します。
とき　11月19日(金)～20日(土)
※11月８日(月)にちよだプラットフォームスクウェア（神田錦町3－21）で事前勉強会・基調講演を行います。
会場　蓼科フォーラム（長野県茅野市）
内容　大友純氏（明治大学商学部教授）による講演および自由討論など
定員　34名（申込順）
費用　12,000円
申込み　電話で東京商工会議所千代田支部へ。　☎５２８３－６５６５

各施設のお知らせ

千代田図書館

〒102-8688 九段南1-6-11
☎3264-2111 FAX3264-7750
URL http://www.library.chiyoda.tokyo.jp
http://mobile.library.chiyoda.tokyo.jp

■**おはなし会** 10月16日、11月6日のいずれも土曜日、幼児向け＝午後2時～、児童向け＝午後3時～、いずれも30分程度

四番町図書館

〒102-0081 四番町1
☎3239-6357 FAX3288-3468
URL http://www.library.chiyoda.tokyo.jp

■**おはなし会** 10月24日(日)、幼児向け＝午後1時30分～、児童向け＝午後2時30分～、いずれも30分程度

児童・家庭支援センター

〒101-0065 西神田2-6-2
☎5215-9062 FAX5215-9064
URL http://hothot.city.chiyoda.tokyo.jp

■**開館5周年記念「にじまつり」**
とき 10月30日(土)午前11時～午後3時30分
内容 第1部＝「お楽しみステージ」、第2部＝「わくわく・ドキドキ・チャレンジコーナー」、レストラン・体験コーナーなど

■**家族相談**
家族と家庭に関わる問題や悩みを無料で相談できます。
とき 11月11日(木)午後1時～
対象 区内在住者3名(各50分間)
相談員 神村富美子氏（臨床心理士）
申込み 電話または直接、センターへ。
※一時保育(要予約)あり。

高齢者センター

〒101-0051 神田神保町2-20
☎3265-3981 FAX3265-3980
URL http://park1.wakwak.com/~cyd-shakyo/koureisha-c

■**高齢者ふれあい大運動会**
4チーム対抗での得点競技や、見て楽しめる華やかなアトラクションなど、盛りだくさんのプログラムです。
とき 10月24日(日)午後0時30分～3時40分
会場 一橋中学校(一ツ橋2－6－14)
※雨天の場合は同校体育館
対象 60歳以上の区内在住者
※観覧はどなたでもできます。
競技種目 ざるひきレース・パン食い競争・ふれあいリレーなど
申込み 電話または直接センターへ。
※長寿会会員の方は各長寿会へお申し込みください。

■**マッサージサービス**
とき 10月27日(水)・28日(木)午前10時～午後2時10分
対象 60歳以上の区内在住者96名(申込順・1人30分)
申込み 10月18日(月)午前9時30分から本人または家族が直接センターへ。

MIW(男女共同参画センター)

〒101-0024 神田和泉町1
☎5823-0772 FAX5823-0775
URL http://www.city.chiyoda.tokyo.jp /miw
mail miw@city.chiyoda.tokyo.jp

■**MIWウィークエンド・ビデオサロン**
とき 10月9日(土)午後2時～
上映作品 「午後の遺言状」
※希望者は当日直接会場へ。

■**MIWビデオサロン「りんご」**
イランの18歳の女性監督による、ドキュメンタリーとファンタジーが交錯する映像作品です。
とき 10月22日(金)午後2時30分～、午後6時30分～の2回
定員 各回20名(申込順)
申込 電話、ファクシミリまたはEメール(記入例参照)で、希望の回を追記しセンターへ。
※一時保育(有料・要予約)あり。

■**ジェンダーを考える講座「負けない私になろう」**
日ごろのコミュニケーションの悩みに潜む「見えない力関係」を改善するために護身術と自己表現の方法を学びます。
とき・内容 第1回＝11月2日(火)午後6時30分～8時30分、橋本明子氏(リアライズYOKOHAMA代表)による「女性のための護身術一暴力から自分を守るWEN-DO実践編」、第2回＝11月11日(木)午後6時30分～8時30分、海渡捷子氏（フェミニストセラピー「なかま」）による「聞く・話す・伝えるチカラを鍛えよう一アサーティブな表現ってなに？」
会場 第1回＝文部科学省ビル（丸の内2－5－1）、第2回＝大手町ビル（大手町1－6－1）
定員 第1回＝女性20名、第2回＝40名(各回申込順)
共催 NPO法人大丸有エリアマネジメント協会
申込み 10月28日(木)(必着)までにハガキ、ファクシミリまたはEメール(記入例参照)に希望の回を追記し、センターへ。

じどうかんまつり in こうじまち

四番町児童館・一番町児童館でいろいろなお店が出店したり、ゲームコーナーで遊んだりできます。気軽にご来館ください。今年は2倍楽しめます！

■**パート1**
とき 10月23日(土)午後1時30分～4時
会場 四番町児童館(四番町11)

■**パート2**
とき 10月30日(土)午後1時30分～4時
会場 一番町児童館(一番町10)
※ 詳しくは、各児童館までお問い合わせください。
問合せ 四番町児童館 ☎3234－3084
一番町児童館 ☎3230－0866

幼稚園の行事に参加しませんか

■**パワフルフェスティバル2004**
とき 10月9日(土)午前9時20分～11時30分
会場 千代田小学校(雨天時は体育館)
問合せ 千代田幼稚園 ☎3256－1709

■**親子運動会**
とき 10月16日(土)午前8時50分～11時30分
会場 和泉小学校(雨天時は体育館)
問合せ いずみこども園 ☎3866－9938

■**運動会ごっこ**
とき 10月16日(土)午前9時～11時30分
会場 富士見小学校(雨天時は講堂)
問合せ 富士見幼稚園 ☎3263－1009

■**親子運動会 がんばれ昌平キッズ**
とき 10月16日(土)午前9時～11時30分
会場 昌平小学校屋上校庭
問合せ 昌平幼稚園 ☎3251－0768

■**親子でスポーツ**
とき 10月23日(土)午前9時15分～11時30分
会場 麹町小学校(雨天時は体育館)
問合せ 麹町幼稚園 ☎3263－7330

■**幼稚園運動会 げんきにあそぼ！**
とき 10月23日(土)午前9時25分～正午
会場 九段小学校（雨天時は講堂）
問合せ 九段幼稚園 ☎3263－0567

■**親子スポーツデー2004**
とき 10月24日(日)午前8時50分～11時45分
会場 番町小学校（雨天時は講堂）
問合せ 番町幼稚園 ☎3263－3725

■**ふれあいスポーツデー**
とき 11月13日(土)午前9時30分～11時30分
会場 お茶の水小学校(雨天時は講堂)
問合せ お茶の水幼稚園 ☎3291－8211

社会福祉協議会

■**「は・あ・と助成金」公開審査委員会**
ボランティア・市民活動グループ対象の地域福祉を目的とする活動、区民福祉に貢献する活動に対して助成金を交付しています。助成を希望する団体が活動企画を発表する公開審査会を行います。千代田の地域福祉にどのような活動が提案されるかご覧ください。
とき 10月15日(金)午後5時～
会場 西神田併設庁舎（西神田1－3－4）
問合せ ちよだボランティアセンター
☎5282－3716
FAX5282－3717
mail chiyoda-vc@zd.wakwak.com

■**「福祉まつり」つなげよう みんなの手**
多くの人が参加して、出会いやふれあいを通じて共に支え合う「ちよだの福祉コミュニティ」を実感できるイベントです。気軽にお越しください。

▲市原悦子氏

とき 10月23日(土)午前11時30分～午後5時
会場 西神田コスモス館（西神田2－6－2）、西神田公園（西神田2－3－11）
内容 下表のとおり
問合せ 地域福祉課
☎5282－3711
FAX5282－3718

福祉まつり

内容	時間	場所
オープニング／和太鼓演奏(お茶の水小学校)	午前11時30分～11時50分	西神田コスモス館4階・3階・1階
総合案内／夢のなる木「あなたの夢は?」	正午～	
は・あ・とステージ よさこい音頭、詩吟・手話コーラス、紙芝居コント、カラオケ、寄席演芸、パントマイムショー	正午～午後2時	
みんなで垂れ幕を作ろう！	正午～午後2時35分	
パネル展示・相談コーナー、作品展示		
買ってボランティアコーナー お楽しみ袋販売		
福祉作業所 作品展示&喫茶 作品展示、喫茶、活動紹介、手芸品販売など		
来て見て体験！ボランティア！ 地域福祉関係団体、ボランティア団体のブースの出展（活動紹介、パネル展示、紙芝居、福祉体験など）		
スタンプラリー受付／ゴール		
学ぼう・遊ぼう！手話の世界(喫茶)		
食べてボランティアコーナー 白玉あずき、いそべ焼き、みそ田楽、グレープフルーツゼリー、フランクフルト、焼きそば、豚汁など		
相談・紹介コーナー 医療・福祉相談、福祉施設紹介コーナーなど		
キーワードで賞品ゲット (当日配布するパンフレットにキーワードがあります)	午後2時5分～2時35分	
お話と朗読(市原悦子氏)	午後3時～4時30分	
フィナーレ／和太鼓演奏(英国大使館) みんなで踊ろう！よさこい音頭	午後4時35分～	
昔の遊びコーナー、スポーツ広場、起震車	正午～午後2時35分	西神田公園

※販売配布などのものは、なくなり次第終了します。売上げは区内の福祉活動などに活用します。

記入例
①催し・講座名②〒・住所③氏名(ふりがな)④年齢⑤性別⑥電話番号⑦その他
※在勤、在学の方は、勤務先・学校名と所在地、電話番号を追記。
※複数での申込みが可能な場合は、全員分を記入。
※一時保育のある催し等で一時保育を希望する方は、子どもの氏名(ふりがな)、性別、生年月日を追記。
※往復ハガキの場合は、返信側にも住所・氏名を忘れずに。

コミュニティ ひろば

(財)千代田区コミュニティ振興公社　URL http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/
〒101-0054 千代田区神田錦町3-21　ちよだプラットフォームスクウェア4階
☎(03)3233-3222　FAX(03)3233-8692

文化芸術の秋フェスティバル
江戸フェスティバル

◀昨年の江戸登城ウォーク

区では、千代田区文化芸術施策における「文化芸術の秋フェスティバル」の一環として、江戸開府以来の文化伝統を継承・発展し、活力ある社会の創造を目指して、「江戸フェスティバル」を実施します。本年度は昨年の「江戸天下祭」の内容に「ちよだグレイトフルサウンド」や「オープンアートギャラリー」を加えて行います。

■日比谷公園会場

とき　11月13日(土)午前10時～6時、14日(日)午前10時～午後4時

内容

- **山車・神輿・山車人形の展示**
  区内の山車、神輿に加え、天下祭ゆかりの山車人形の展示
- **全国物産市などの模擬店**
  全国から物産市や外国の飲食店など約80店が出店
- **江戸フェスティバルステージ**
  太鼓演奏や人気キャラクターショーなど
- **ちよだグレイトフルサウンド(日比谷野外小音楽堂)**
  幅広いジャンルのバンドグループが参加(13日(土)午後0時30分～5時)
- **オープンアートギャラリー**
  専修・各種学校の学生や文化団体のアート作品展示
- **ちよだ蚤の市**
  バラエティ豊かな一般参加型フリーマーケット
- **お江戸～ん2(日比谷公会堂)**
  区内11大学の学生が企画・運営する学生対抗イベント(13日(土)午後1時～3時)
- **江戸登城ウォーク**
  江戸登城をテーマとしたウォークイベント(13日(土)午前9時都内各所スタート、正午頃日比谷公園ゴール)

■丸ビル会場

とき　11月9日(火)～14日(日)午前10時～午後8時

内容

・山車・神輿・山車人形の展示
日比谷公園会場に先駆けて、山車などを展示

問合　コミュニティ振興公社

江戸登城ウォーク　参加者募集

今年は街道に一里塚制度が設けられてから400年。それにちなんで、旧街道を中心とした8コースから好きなコースを選んでご参加ください。

とき　11月13日(土)午前9時～

参加費　大人1,000円、高校生以下700円(当日各出発場所でも受付。大人1,200円、高校生以下900円)

コース　①加賀藩・板橋区立見次公園＝20km②高遠藩・新宿中央公園＝13km③福岡藩・目黒区東山貝塚公園＝12km④岡山藩・品川区池田山公園＝15km⑤薩摩藩・品川聖蹟公園＝14km⑥関宿藩・清澄公園＝10km⑦仙台藩・東綾瀬公園＝16km⑧御三家・日比谷公園＝6km

申込　郵便局の郵便振替用紙の通信欄に代表者の郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号、大人・高校生以下別の参加人数、参加希望コースを記入し、参加料の合計を下記口座に送金してください。

※郵便振替口座番号(00180-4-564786)、加入者名「東京新聞・江戸登城ウォーク実行委員会」

問合　東京新聞スポーツ事業部
☎3595・4838

「ちよだ蚤の市」　出店者募集

プロ・アマまた、千代田区内外を問わず、出店者を募集します。

出店日　11月13日(土)・14日(日)午前10時～午後4時

応募締切　10月31日(日)(当日消印有効)

募集店舗数及び対象・内容等

A＝「お宝・アート・物販ゾーン」計100店舗、内容等＝プロ(会社・商店)、個人、団体等。2日間出店可能なこと。

B＝「フリーマーケットゾーン」各日50店舗、内容等＝個人、グループ。一日単位の出店(両日出店も可)

※申込多数の場合は、抽選になります。

出店スペース

A＝1区画約6㎡(2×3m)、多区画申込み可

B＝1区画約3㎡

費用

A＝両日で4,000円

B＝1日1,000円、2日2,000円

申込　往復ハガキに氏名(会社・屋号・グループ名)、住所、電話番号、主な出品物(実演、ワークショップは内容の詳細)、Bの場合は希望日を記入し、ちよだ蚤の市事務局(〒101-0052神田小川町2－10－3)へ。

問合　佐々木☎090・3271・5280

ガイドコーナー

(料金表示のないものは無料)

見る

■特別展「非常のオブジェ―現代工芸の11人」

川口淳など現在活躍する国内外の作家11人が作り出す、ガラスや染織、陶磁の美しくすっきりとした作品約80点を展示します。

とき　12月5日(日)までの午前10時～午後5時。月曜休館(但し9月20日・10月11日は開館、翌日休館)

会場　東京国立近代美術館工芸館(北の丸公園1－1)

費用　一般650円、大学生350円、高校生200円、中学生以下無料。

※11月3日(祝)は無料観覧日。

問合　ハローダイヤル☎5777・8600
URL http://www.momat.go.jp/

■ボストン美術館所蔵ローダー・コレクション「美しき日本の絵はがき展」

優れた東洋美術コレクションで名高いボストン美術館が所蔵する、ローダー・コレクションによる明治から昭和の日本の絵はがきを展示します。

とき　12月12日(日)までの午前9時～午後6時30分(金曜日は午後8時30分まで)。月曜休館(但し10月11日は開館、翌日休館)。

会場　逓信総合博物館(大手町2－3－1)

費用　大人600円、高校生以下350円

問合　同博物館☎3244・6811

■生誕110年　速水御舟(はやみぎしゅう)展

今日でも高い評価を得ている鬼才の画家・速水御舟の生誕110年を記念して、重要文化財「炎舞」などの作品約45点を展示します。

とき　10月9日(土)～11月23日(祝)までの午前10時～午後5時。月曜休館(但し10月11日・11月22日は開館、10月12日(火)は休館)

会場　山種美術館(三番町2)

費用　一般500円、高・大学生400円、中学生以下無料。

問合　同美術館☎3239・5911
URL http://www.yamatane-museum.or.jp/

募る

■茗渓通りスケッチ大会「文化と歴史の街・お茶の水を描く」

とき　10月10日(日)午前10時～午後4時(JR御茶ノ水駅丸善前ひろばに午前9時30分集合。雨天の場合は10月11日(祝))

※両日雨天の場合は、中止。

スケッチ場所　山の上ホテル、神田明神、湯島聖堂ほか

内容　JR御茶ノ水駅周辺の風景や由緒ある建物をスケッチし、終了後合評会も開催します。初心者の方には、油絵や水彩画等の絵画教室(有料)を開催します。

定員　700名(先着順)

主催　お茶の水茗渓通り会

申込　申込用紙に住所・氏名などを記入し、お茶の水茗渓通り会スケッチ大会事務局(☎FAX5280・2300、土・日・祝を除く午後1時～6時)へ。
URL http://www.tdg.ac.jp/sketch/

■日本総研アクティブシニアアカデミー公開講座

区が抱える問題や社会共通の問題など関心の高いテーマの講座です。

とき　10月23日(土)午後2時～4時

会場　(株)日本総研本社(一番町16)

対象　50歳以上の区内在住・在勤者100名(要事前登録)

講師　花村邦昭氏(特別顧問)

演題　「ボランティア学事始」

申込　URL http://www.jri.co.jp

問合　日本総研事業企画部・奥津
☎3288・4576

■社交ダンス初級者講習会

とき　10月24日(日)午後0時30分～4時

会場　西神田コスモス館(西神田2－6－2)

費用　500円(保険料など)

申込　千代田区スポーツダンス連盟松村☎3262・4649

内幸町ホールへどうぞ

(内幸町1-5-1 ☎3500・5578)

http://www.cnet-ta.ne.jp/comisin/hole/index.html

期日・開演	催し物	料金(円)	問合せなど
10月6日(水)・7日(木)午後7時～ 10月8日(金)・9日(土)午後3時～、午後7時～ 10月10日(日)午後3時～	人情喜劇「花は咲くのかな…」	4,200	米山企画 ☎3295・5890
10月22日(金)午後7時30分～	橘妃呂子シャンソンコンサート「パリの午後」	5,500	オフィス橘 ☎3719・4252
10月27日(水)午後7時～	三笑亭恋生独演会in内幸町ホール「やっぱ落語は生がいい!!」	2,000	三笑亭恋生事務局 ☎5682・4787
10月29日(金)午後3時～、午後7時～ 10月30日(土)午後3時～	言音座(ことぎ) 鎌田弥恵「物語の会」	3,500	言音座事務局 ☎3379・5467

9月27日(月)、コミュニティ振興公社は、街づくり推進公社と中小企業センターとともに「ちよだプラットフォームスクウェア」(神田錦町3-21)へ移転しました。